



## 10 КРАІН ЗАПОВІДАЮТЬ ПЕРЕВІРКУ МІЖНАРОДНОЇ ПЛАТНИЧОЇ СИСТЕМИ

Вашингтон. — Представники 10-ох економічно найсильніших та промислових держав 2-го жовтня вирішили вивчати фінансову систему та вести переговори в тій цілі, щоб не допустити до такої економічної й фінансової депресії, яка була в 30-их роках цього віку, і яка нищила економіку численних держав, в тому і ЗДА. До цих держав належать: ЗДА, Велика Британія, Франція, Західна Німеччина, Італія, Бельгія, Голландія, Швеція, Канада та Японія. Понад цим блоком є промислова Швейцарія, але секретар скарбу ЗДА Даллес Ділон заявив, що будуть вивчатися і ту країну, хоч вона не є членом Міжнародного Монетарного Фонду. Оце заплановане вивчення фінансової системи буде першою більшою пробою в цій ділянці від Конференції в Бретон-Вудс. Ню Гемпшир, що відбулася 20 років тому під час другої світової війни, де впрацювали ту фінансову систему, згідно з якою відбуваються теперішні фінансові операції. Ціль нових студій — вивчити, чи ця система не можна б поліпшити та скріплити, щоб виключити з економіки таку катастрофу, яку ще добре пам'ятають старші люди, і яку називають великою депресією 30-их років. Рішення цих 10-ох держав вивчати фінансову систему запало у зв'язку з річними зборами Міжнародного Монетарного фонду та Міжнарод-

## ЗДА І СССР ПЕРЕГОВОРЮЮТЬ ПРО ВИКЛЮЧЕННЯ АТОМОВОЇ ЗБРОЇ З КОСМІЧНОГО ПРОСТОРУ

Об'єднані Нації. — Дуже можливо, що між З'єднаними Державами і Совєтським Союзом прийде до порозуміння щодо виключення атомової зброї з космічного простору — заявив совєтський міністер закордонних справ Андрій Громико на своїй пресовій конференції в минулу середу 2-го жовтня ц. р. у помешканні совєтської делегації в ООН. Таке порозуміння — за негалимими коментарями американської преси — не мало б ніякого практичного значення, тим паче, що не було б ніякої можливості перевірити, чи дійсно совєтські шпигунські сателіти не перешкоджають атомовій зброї, а підписання такого договору могло б мати деякий психологічний вплив на між-то-дальше злагіднення міжнародної атмосфери, щодо ділових і сутяжних міжнародних справ, то Громико ні в одній справі не

## ЗМЕНШУЄТЬСЯ РОЛЯ ЛІТАКОНОСЦІВ В АТОМОВІЙ ВІЙНІ

Вашингтон. — Департамент Оборони виготовляє великим літаконосцем нову роль, яку вони мали б відігравати під час великої атомової війни. Згідно з цим новим планом літаконосці грали б підпорядковує роль в загальній атомовій війні, але вони були б важливою зброєю в так званій малій війні. Досі літаконосці мали б бути пострахом для малих держав, та мали б змушувати їх до угоди щодо під час локальних конфліктів. Крім того літаконосці мали б вести атомові бомби проти ворога. Тепер атаку на ворога мали б перевести далекосяжні атомові ракети, і тому літаконосці не матимуть великого числа атомових бомб, але свою власну атомову зброю вони за-

## Продовжуються наради про створення надводної атомової флотії НАТО

Лондон. — Бритійський уряд погодився брати участь в інформаційних нарадах над створенням надводної флотії з різноманітними ракетами. За тим проєктом, що його створила Америка, має бути збудована флотія з 25 кораблів вигляду кораблів торговельно-вантажних та проте озброєних по всім атомним ракет типу Поліаріс. Кожний такий корабель мав би залогу в трьох країнах, творців-учасників цієї флотії. До цього часу за створення такої флотії завилися ЗДА, Західна Німеччина, Італія, Греція і Туреччина, а існує

## АМЕРИКА ПЕРЕДБАЧАЄ ПЕРЕМОГУ У В'ЄТНАМІ

Вашингтон. — Найвищі американські військові фахівці передбачають перемогу над комуністичними партизанами у Південному В'єтнамі на кінець 1965 року, при чому до кінця цього року сподіваються відкрити відтілі 1.000 вояків. Тепер у Південному В'єтнамі є 14.000 американського війська. Американський Уряд заповів, що надалі підтримуватиме активно боротьбу проти заїзців-американців та активно з-зовні підтримуваної комуністичної агресії і що справа, як це досягнути якнайшвидше становить головну турботу. Комунікат американського Уряду в цій справі проголошено після тайного засідання Крайової Ради Безпеки, яку президент Кеннеді скликав несподівано на середу 2 жовтня ввечері, після того, як уранці того дня вислідував широкого тайного звідомлення від секретаря оборони Роберта МакНамари і голови штабу об'єднаних штабів ген. Максвелла Тейлора, які вернулися з 8-денного перебування у Південному В'єтнамі. Вони їздили туди з подвійною місією: перевірити стан тамтешніх військових операцій проти комуністичних партизанів і перевірити тамтешню політичну ситуацію, з особливим акцентом щодо її впливу на війну проти комуністів. В проголошеному тепер офіційному комунікаті американського Уряду виразно засуджують тамтешні методи правління репресіями, але водночас заявляють, що підтримуватиме "наріц" уряд Південного В'єтнаму в їх боротьбі проти комуністів. Офіційно стверджується, що поки що політичні події в Південному В'єтнамі не вплинули некорисно на хід воєнних операцій проти комуністичних партизанів, але застерігають, що вони можуть вплинути в майбутньому та підкреслюють, що тамтешня політична ситуація є все ще глибоко поважною. Комунікат підкреслює, що Рада Безпеки

## Сенатська Комісія відмовляється приспівити працю над податковим проєктом

Вашингтон. — Сенатська Фінансова Комісія 1-го жовтня більшістю 11-ох до 4-ох голосів відкинула внесок сенатора - демократа з Ілліноїсу Пола Даллеса, щоб в найближчий понеділок 7 жовтня почати працю над податковим законопроектом, і щоб її закрити до 1-го листопада. Комісія зробила це тому, що не хотіла кандидати свої волі голові, сенаторові демократові з Вірджинії Гаррі Ф. Бирдові, привілеєм якого є визначувати реценції праці комісії. Сенатор Даллес заявив, що відкинення його про-

## Ніксон про плани губернатора Рокефеллера

Нью-Йорк. — Колишній віце-президент Річард М. Ніксон, бувши з дружиною на прийнятті Крайового Жіночого Республіканського Клубу, розмовляв довше годину з журналістами і вивчав виборчі плани нью-йоркського губернатора Нелсона А. Рокефеллера. Він сказав, що Рокефеллер просив його, щоб підтримував його кандидатуру на президента в 1964 році, але Ніксон відмовився це зробити, кажучи, що нікого не буде підтримувати перед номінацією, а після номінації буде підтримувати того, кого вибере Конвенція. Ніксон гадав, що Рокефеллер вже в листопаді виявить, чи буде кандидатом в найбільш шансовані роки. Ніксон сказав, що він реалістично дивиться на те, що одруження Рокефеллера 4-го травня з Маргаретою Морфі депо зменшило його популярність серед виборців, але під час вибор-

## В Альїрі конфіскують решту землі французьких колоністів

Альїр. — Альїрський диктаторський президент Ахмед Бен Белла заповів на неділю вчора, що в найближчих днях буде "націоналізована" решта земельних посідностей, що їх мають французькі поселенці. Він заявив, що кругом один мільйон гектарів себто 2,47 мільйонів акрів землі підлягає удержанню і парцеляції між безземельними і малоземельними арабами. Разом із дотепер конфіскованою землею, знаціоналізовано 2,7 мільйона гектарів. Бен Белла заповів також конфіскацію великої послистої арабських багатів, яка ніби буде розподілена між

## Захід погодився втримувати військом ООН в Конго до половини 1964 р.

Об'єднані Нації. — ЗДА, Британія, Канада, Бельгія і Італія погодилися на додаткові датки до фонду Об'єднаних Націй на конголезьку місію, щоб 2.350 вояків могли залишитися в Конго до половини наступного року. В липні цього року генеральний секретар ООН У Тант видав розпорядок, щоб міжнародне військо відкликати з Конго в цілості до кінця цього року, але само Конго затривожилось, що — не маючи ще зрозумілої організації дисциплінованої армії — може стати ареною нових великих заворушень. Тому Конго й Нігерія ведуть на терені Об'єднаних Націй найбільшу агітацію за те, щоб Генеральна Асамблея схвалила продовження військової місії Об'єднаних Націй до кінця червня 1964. Це коштуватиме додаткових 19 мільйонів доларів.

## Совєтські громадяни дізналися вперше про закуп зерна за кордоном

Москва. — Нікіта Хрущов вивив вперше у своїй великій промові в Краснодарі в минулий вівторок 1 жовтня, що совєтський уряд закупив 6.800.000 тонн зерна в Канаді і 1.800.000 тонн в Австралії та "позичив" 400.000 в Румунії. Він гадав теж — не знаючи кількості зерна й мук задушено теж в інших країнах. Про неофіційні розмови з американськими експертерами збіжжя він нічого не гадув, як теж очевидно — промовчав, що на 45-му році панування більшовизму Совєтський Союз дійшов до того, що мільйони тонн зерна мусять спроваджувати від "імперіалістів". Хрущов знову говорив про потребу переставитися з протегування

## Південні конгресмени виступають проти продовження існування Комісії Громадянських Прав

Вашингтон. — Південні конгресмени виступають проти того, щоб Комісія Громадянських Прав продовжити ще один рік, як це ухвалив 1-го жовтня Сенат більшістю 70 до 15-ох голосів як поправку до іншого законопроекту. Згідно з регуляційом Палати цей законопроект можна б відразу обговорювати в повній Палаті, якщо б не було проти цього спротиву. Але конгресмен демократ із Міссісіпі Діан Белл Вільямс цю мову спротивався. Можна б цей проєкт передати до Палати через Комісію Прав, але її голова конгресмен Говард

## Українська хроніка

Ростислав Хом'як, кол. редактор "Українського Тижнича", виголосить у Клубі Круглого Столу у Нью-Йорку в п'ятницю 4-го жовтня ц. р. доповідь п. л. "Думки про пресу". Відбудеться доповідь в залі Українського Інституту Америки при 2 Іст 7-м вулиці у Нью-Йорку. Початок о год. 7:15. Після доповіді — дискусія.

## В НЬО ЙОРКУ ПОЧАЛИСЯ СВІТОВІ СЕРІЇ БЕЙЗБОЛУ

Нью-Йорк. — В середу 2-го жовтня 1963 тут на стадіоні місцевої дружини "Снік" почалися світові серії змагань за першество в американському національному спорті "Бейзбол" (базовий м'яч). До цих кінцевих змагань стали дружина "Снік", яка здобула перше місце в змаганнях між дружинами Національної Ліги, в цих світових серіях має відбутися сім зустрічей між обома дружинами, з яких одна вже відбулася в середу, друга відбувається в четвер, опісля в суботу, неділю і понеділок змагання відбуватимуться на стадіоні "Даджерс" в Лос Анджелесі, а в середу і четвер наступного тижня знову на стадіоні "Снік" в Нью-Йорку. Може бути менше змагань, якщо б одна з дружин виграла чотири гри. Цим першим змаганням пригледалося кругло 69.000 осіб, що заплатили разом кругло пів мільйона доларів вступного. Перші змагання виграла



"Даджерс" у відношенні 5:2, завдяки їхньому кидачеві м'яча Седді Куфаксові, який потравив збити 15 гравців дру-

## У СВІТІ

● Ватикан розіслав всім кінцарним у Римі список знюнок, які на перший погляд мають релігійний характер чи навіть роблять враження пінофіційного становища Ватикану, але насправді можуть тільки забламувати членів Всесвітнього Собору. Тому, що римські кінцарні, використовуючи з'їзд з усього світу високих духовних і теологічних владних осіб і тисяч кінцарників біля Ватикану, цей останній проєкт їх не продавати в тих людях багато кінцарних сумнівної вартості.

● Представник Ізраїлю у 111-членній Соціалістичній Комісії Об'єднаних Націй оскаржував Совєтський Союз у переслідуванні жидів. За іменем він не назвав СССР, а говорив тільки про "одну велику державу", але всі знали, про кого мова. Він закидав більшовикам, що вони систематично замордовували євреїв, не дозволяють хоронити жидів за їх релігійним ритуалом, не дозволяють на плекання жидівської культури чи на навчання жидівської мови й релігії та засуджують на смерть жидів жидів за господарські провини.

● 14-ті роковини комуністичної влади в Китаї святкувано в

Москві дуже скромно, в другорядній залі Дому професійних спілок, всупереч минулим рокам, коли-то такі маніфестації переповнювалися з більш репрезентативних залів. Між приїждженими були коло 30 членів Товариства совєтсько-китайської дружби. Офіційний совєтський комунікат твердив, що на тому святкуванні були "совєтські гості ілюстрії з державними і суспільними діячами", але за іменем не назвали ні одного державного "достоїнства".

● Новим південно-в'єтнамським послом в Вашингтоні став До Ванг Лі, генеральний консул Південного В'єтнаму в Бомбей, в Індії. Тест брата президента Нго Дінг Діама, батька пана Нго Дінг Ню, зріє як басидорства на знак протесту проти політики Діама.

● У Палермо в Італії втекли із спільної прогулянки з Чехословаччини 4 чеські туристи, які приїхали туди совєтським кораблем "Победа". В тому самому часі пара сербів просила політичного азилу в північній Італії, приїхавши, як туристи з Югославії.

## В АМЕРИЦІ

● Скінений із президентури домініканський президент д-р Хуан Д. Бош, прибув до Порто-Ріко, куди його відправили за наказу військової хунти, яка тепер уряд у Домініканській Республіці. Він заявив журналістам в Сан Хуані, що його пригода є "не так неприємною для нього особисто, як нападком військової сили на волю народу. Але я не покину бути демократом", — казав Бош, — хоч на мене напали нічлі та мене заарештували".

● Журнал "Ньюзік" переіні опитування і твердить, що арізонський сенатор Веррі Голд-вотер вже тепер має 500 конвенційних делегатів, а до номінації кандидата на президента треба 655 голосів республіканських конвенційних делегатів. Автор опитування каже, що його висновки є консервативні, і що

Голдвотер вже має стільки голосів, скільки треба до номінації.

● В 1964-му році 6 шкільних дистриктів в нью-йоркському місті почнуть вчити дітей впровадженню 210 або 212 днів у шкільному році, а не 180, як це діється тепер. Згідно з цією програмою навчання в початковій школі триватиме не 8, тільки 7 років, зменшиться час і фонди на навчання в початкових школах.

● Американські бровари в місті Лінні ц. р. продали рекордно високе число бочок пива: понад 10.000.000. Податковий уряд стверджує, що в липні стягнув податок від продажів 10.215.147 бочок пива, на 908.840 бочок більше (9,8 відсотка) в порівнянні з дотеперішнім рекордом в липні 1959 року — 9.306.30 бочок.



# СВОБОДА

UKRAINIAN NEWSPAPER published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1103 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. — Jersey City, N.J. Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For U.N.A. members monthly 65¢.

Реклама: На рік — \$12.00; на пів року \$6.25; на три місяці \$3.25. — В Джерсі Сіті і закордоном: — На рік \$14.00; на пів року \$7.50; на три місяці \$4.00. — Для членів У.Н.А. щомісяця 65 центів. — На кожну зміну адресу платиться 10 центів.

Check і money orders ми тавляти на: "Svoboda"

Оплати і доставки, підписки авторами, не можуть відповісти поглядам Редації. Редація застерігає собі право в потрібні випадки і скорочувати надіслані матеріали. Незаповнені матеріали повертаються тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг долучити задресовану конверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редація не відповідає.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N.J.

## Клопіт з новими державами

Захоплення з приходу народження кругло пів сотні нових держав від останньої війни не всім закрити й глибокого розчарування поведінкою багатьох отих держав. Визволені з-під колоніального правління азіатсько-африканські країни здебільшого все ще не можуть перевести чіткої лінії між волею і сваволею, а їхні керівники не вміють відірвати від стосованих ними засобів правління права від безправ'я і силу від насильства. Лідрство в цілому раді новопосталих азіатсько-африканських країн є усьоголиш з одним диктатором.

Так ось диктаторський президент Гаїме Кірума у Гамі пераїв "закон", за яким тільки виселювати з краю "дорозні народи", що у практиці дало виселення або ув'язнення всіх опозиційних діячів. Секу Туре в Гвінеї і Модібо Кейта в Малі поведуться подібно, при чому всі ті три держави перші розпочали "співзвучання" з Москвою, знайшовши собі союзника в диктаторському президенті Об'єднаної Арабської Республіки Гамалі Абдел Насері, який не всім вихрестив своїй "екстремній" амбіції — підкорити своєму диктатору всі арабські країни від Атлантичного океану до Арабського моря. Одна із наймолодших держав — Алжир — впровадив року перетворився в диктатуру з однопартійною системою, при чому президент Ахмед Бен Белла, "обраний" на основі одної виборчої листи, призначеної його політбюром, одверто визнає за зразок — "соціалізм типу Кастра".

Очевидно, що згідно із законом "кожна акція спричиняє контрреакцію" — на недавньому з'їзді африканських країн в столиці Ефіопії Аддіс Абебі постала сильна опозиція проти лівого радикалізму і словесної демагогії деяких диктаторів та й у середині різних країн позначився спротив, без уваги на політичні репресії. В Котів Патріс Люмумба заплатив своїм життям за спробу використати розпутану ним самим анархію для встановлення своєї диктатури в опорті на Совєтський Союз. Поведення Насерів відповідало Сирію і Ірак від федерації з Об'єднаною Арабською Республікою, а Ліван, Йорданія і Сауді Аравія оперили його інтригам і підриятій роботі. Все ж, він зумів насадити підлеглий собі режим в Ємені, де відразу першу свою легітимну базу на Середньому Сході дістали — Совєти. Вільність названих країн Середнього Сходу, може з винятком одного Ізраїлю, зате включно з такою старою державою, як Туреччина, є тереном постійних змов, перетворів і кризових політичних розпорів.

Між останніми актами "антиколоніалізму" новопосталих держав було спалення будинку британської амбасаді в столиці Індонезії — Якарті. Президент Сукарно віддав на стосус методу — нацькуванням проти "імперіалістів" закрити невідчуженого правління. Іншим таким актом антиколоніалізму є конфіскація всієї землі, що її мають французькі поселенці в Алжирі, всупереч підписаному договору із Францією, як теж удержання всієї тамошньої преси, що рівняється скасування свободи слова.

Британський міністер закордонних справ лорд Гом перестеріг в минулий вівторок у своїй промові в Об'єднаних Націях новопосталих держав, щоб вони перестали гратися анахронічними гаслами. Жаль, що він, спираючись на "співзвучання" з Москвою, не додав, що порі розпочати кампанію проти дійсного колоніалізму, що його плекас Совєтський Союз. Жаль, що поручуючи застосування права самовизначення до східних імцій, він не згадав, що не мають його також усі поярлені російським імперіалізмом народи Східної і Середньої Європи.

## Щоб зберегти українську мову

Нема, здається, українця й українки у ЗДА чи в інших країнах українського поселення у вільному світі, які б не розуміли ваги і значення української мови для української спільноти у вільному світі, як окремої національної групи, і зокрема в збереженні національних традицій і в розвитку враз з тим цілком добре й ролю української культури. Багато українців усвідомлює собі разом з тим цілком добре й ролю української мови в здійсненні політичних аспірацій і цілей української спільноти, розуміючи, що в умовах розселення такої чи іншої імміграції серед іноземної більшості кожної національної імміграції, поступово денационалізуючись, втрачає також і можливість політичного впливу і дії.

Розглядаючи актуальну ситуацію на українському т. зв. мовному фронті у ЗДА, можна зустрітися з дуже різними явищами і тенденціями, і позитивними, і негативними. В розмовах з представниками старої української імміграції, людьми, що прибули до ЗДА тому 40 чи 50 років, присно вражає кожного їх чиста й гарна в основі українська мова, як й факт, що цією мовою ці старі іммігранти говорять і дома і в гостях, вимагаючи, щоб говорили з ними тією мовою такою ж їхні діти і внуки, виховані вже в американському оточенні. З другого боку, в багатьох домах нових українських іммігрантів, значить тих, що прибули вже після другої світової війни, панують виключно англійська мова, говорять нею не тільки діти, але й навіть батьки, мовлячи, для того, щоб їх не трактували як чужинців і щоб українська мова не перешкоджала дітям в їх науці чи в професійній кар'єрі.

Масою багато українських патріотів, в тому видатних громадських діячів як і старі, так і з нової імміграції, які у своїх публічних виступах чи на сторінках української преси обстоюють konieczність збереження чи рятунку української мови, підкреслюють її вагу і значення в різному роду акціях на підтримку визвольної боротьби на рідних землях, але ж водночас і цим дозволяють на те, щоб їхні діти відходили від українства і щоб цілком відчувалися рідною мовою. З другого ж боку, відомі факти, що багато провідних українців, американських громадян українського походження, народжених вже у ЗДА і без можливості навчатися української мови вдома чи в школі, вивчили цю мову цілком поправно пізніше самотужки і користуються нею і в родинному і в громадському житті. Позитивний теж у великій мірі факт, що багато молодих вихованців вже у ЗДА українців опановує добре українську мову і включується активно в українську літературу.

Збереження української мови серед української імміграції спільноти у ЗДА не є беззаставною справою. Шлях до успішної розв'язки цього питання в умовах перебування українців поза Україною дуже простий і нескладний: Щоб зберегти українську мову — треба нею говорити! Треба, найперше, щоб у домах українських іммігрантів панувало завжди й у всьому, і з дітьми й у взаєминах із сусідами-українцями, була мова українська, значить, щоб вживали її батьки. Щоденною мусить бути ця мова на терені громадському — в українських установах, товариствах й організаціях і у взаєминах особистих та громадських між українцями. Викладовою і розповідною мас бути ця мова в українських школах, в товариствах та організаціях молоді. Коли це буде завжди й усюди, то не треба буде турбуватися можливостями викладовлення чи й загубили українства у ЗДА чи в інших країнах світу.

Степан Опанасів

## АРТУР ІЛІЯ, ПРЕЗИДЕНТ АРГЕНТИНИ

За кілька днів, 12-го жовтня, новообраний президент Аргентини, д-р Артур Ілія, лікар з професії, має перебрати владу від теперішнього тимчасового президента д-р Ідо. В президентській палаті, т. зв. "Каза Росада" ("Рожевий Палац") в головному, т. зв. Вілому Сальоні, вже побудовано підмости, що на них відбудеться урочиста церемонія, щоб урочисто призначити фотографа преси та телевізії. Вже вираховано, що на цій церемонії мають бути присутні 757 осіб — вихідних службовців, журналістів і чужинських дипломатів.

І зростає природна цікавість щодо особи нового президента, що ніби має повернути Аргентину на рейки законного конституційного демократичного ладу. Всі аргентинські часописи, однодушно твердять, що після виборів 7-го липня, що з них дойдуть несподівано для всіх вишів переможцем д-р Ілія, занепадала в Аргентині атмосфера поширеної надії на стабільність майбутнього уряду, на економічне відновлення, на суспільний мир, і все це зв'язувалося з особою д-ра Ілії, що має нічим не заляпану політичну кар'єру, в якій відбивається міцна особиста моральність, поєднана з розважкою мудрістю.

А проте, що досі невідомо, з кого складатиметься новий уряд і яка буде його політика. Професійні політики, в тому й члени його власної партії, нестерпимо. Дехто хотів би знати, чи не знаходиться часом і він на листі кандидатів, але д-р Ілія не спішаєш виявляти імена тих кандидатів.

Тим часом ширяться анекдоти про цього лікаря, що підлягає інтенсивній політичній діяльності, побувавши вже в губернатором своєї провінції, повертається до праці в шпиталі, як звичайний помічник лікаря, бо чотири роки політики, мовляв, відбилися на його вправності хірурга, і що, після своєї політичної кар'єри, лишився він тільки морально чистим і бідним, що його приятелі й клієнти дарують йому кату, в якій він міг би спокійно жити й працювати. Його виборча перемога була несподіваною навіть для тих, хто за нього голосував.

Коли ж сталося це чудо, д-р Ілія став людиною з одного боку найбільш приступною, а з другого — найбільш неприступною. Виходячи одного дня із своєї хати, як оповідає буюсарейська "Ла Пренса", він зустрічається з двома молодими воїнами і не сподіваючись їх на каву. Вони дивуються і не знають, як зареагувати на ласкаве запрошення, а д-р Ілія пояснює:

— Я ж був також воїном, як ви тепер, хлопці, і мені дуже подобалося, коли мене так запрошували на каву.

Але от відкритий для тих, хто від нього нічого не вимагає, д-р Ілія неприступний для тих, хто намагається від нього щось для себе довідатися.

Він заявив, між іншим, що не приймає президентської палати, як символу влади, бо палати, мовляв, надто пригладі диктатуру, і на церемонію передачі влади не вдягне фракта.

Відомий коломбійський журналіст Арсінегас, підкрес-

люючи в "Ла Пренса" про демократичність доктора Ілії, одночасно зазначає, що вона не має нічого спільного з демагогією, ані теж з позою: у своїй цивільній простоті д-р Ілія наближається до простоти покійного папи Івана ХХІІІ. Люди повинні, мовляв, шукати простих форм для життя, а демократія — шляхів менш галасливих.

Маріо Басті — співробітник буюсарейської "Ла Морієре" деглі Італіяні — має інше д-ром Ілією, що походить із італійського роду.

На його запит, чи д-р Ілія сформує коаліційний уряд із представників різних партій, чи обмежиться на членах своєї партії, д-р Ілія відповів:

— Наші демократичні переконання примушують нас, особливо в такі важкі моменти, як ті, що й тепер переживає Аргентина, вислухувати думки всіх секторів життя і просити їх за співпрацю щоб передати урядові відповідальність. Зрештою, ми вже кілька разів заявляли, що наш уряд не буде партійним урядом. Але, зрозуміло, ми дітимо, виходячи з наших ідеологічних переконань. Погодились з цими нашими переконаннями, здібність і чесність будуть єдиними мірками, що ми їх застосуємо при виборі осіб для урядових функцій.

Таким чином, виключається відразу коаліційний уряд, що, зрештою, не має прецедентів в історії Аргентини.

Щодо внутрішньої політики, то д-р Ілія так її скарактеризував:

... Внутрішнє замирення, відновлення громадського довіри, скасування репресивних законів та прокрипцій, провадження економіки в національних інтересах, відновлення продуктивності в промисловості і заходи проти безробіття, урегулювання виплат за державні зобов'язання, скасування договорів про нафту — і взагалі перегляд договорів із закордоном, відновлення міжнародного престижу Аргентини.

Договори про нафту підписано в 1958-му році за президента Фройдізі, який вважав потрібним, для прискорення визиску нафтових багатств Аргентини, пригнати для цього закордонні (головно, американські) компанії. Ця політика дала безсумнівно добрі наслідки, бо за чотири роки продукція нафти та інших гідрокарбурів побилашлася втрос і тепер майже задовольняє запотребовання Аргентини. Але націоналістичні кола твердять, що визиску нафтових родовищ повинен належати виключно державній установі, т. зв. ІІФ. І д-р Ілія приймає також ці думки. На відповідний запит п. Басті, він заявив:

— Мої вислови в цьому відношенні завжди ясні: ми скасуємо декретом (без участі парламенту) нафтові договори, бо їх підписано з порушенням правних норм і елементарних засад моральної адміністрації, і, зрештою, вони виявляються шкідливими для господарства країни.

Але перейдемо до закордонної політики, більш цікавої для українців поза Аргентину. Тут, насамперед, відношення до комунізму і кастризму. Політичне пригноблен-

ня, економічний визиску, відсталість і мізерія, — сказав д-р Ілія, — це чинники, що породжують неспокій, зв'язаний з комунізмом і кастризмом. Якщо Латинська Америка матиме здатність і волю борюватися ці чинники, ідучи шляхом демократії і свободи, вона не матиме потреби в чужинських ідеологіях, несумісних з нашою чужістю і з нашими традиціями. Щоб демократію зміцнити, треба її практикувати, треба виявити, що вона представляє систему, найбільш придатну для забезпечення всім справедливості й добробуту.

Басті звернув увагу д-ра Ілії, що народно-демократична партія має в інтернаціональній політиці ніби неустрашиму тенденцію. Д-р Ілія відповів:

— Наша интернаціональна політика ґрунтується на двох думках президента Ірікогена (що визнає український уряд в 1922-му році — Е. О.). Відомий пресист Аргентини в світі, провадитиме мою незалежну політику у відношенні до всіх країн. Ми хочемо з нашим урядом брати участь в будові вільного й демократичного світу, звільненого від страху, нечестя і злиднів. Ці наміри мають бути більш загнітими наші братерські зв'язки з іншими країнами Латинської Америки.

Також Арсінегас, вищезгаданий журналіст і письменник, автор багатьох книжок, колишній амбасадор Колумбії в Римі, а тепер директор еспаномовного видання міжнародного журналу "Квалернос" у Парижі, органу Конгресу Свободи Культури, відвідав д-ра Ілію, побувавши перед тим у Ріо де Жанейро, на конференції, присвяченій справі совєтського антисемітизму.

В розмові за цю тему д-р Ілія, як переказує "Ла Пренса", зазначив коломбійському журналістові, що вислав привітання на цю конференцію в знак "визнання прав жидівської нації, що хоче зберегти в Росії свою мову, мати свою пресу, утримувати театр, як це роблять інші нації, що знаходяться в руській орбіті. Чому, коли кабарди, туркмени чи бурути (?) можуть друкувати книжки на своїх незнайомих мовах, лише жиди заперечують цю гаданку, встановлену в руській (совєтській) — Е. О.) конституції?"

Д-р Ілія, як заявляє Арсінегас, ствердив своє рішення виступати в обороні прав людини, висловив поодинокі думки щодо ухвал конференції і висловився проти всякої дискримінації.

Українське Т-во "Відродження" в Буенос Айрсі вислало було до новообраного президента і віде-президента поздравлення і дістало від них обох листи з подякою в присланих термінах: від президента з датою 13-го серпня, від віде-президента Перетте з датою 5-го серпня.

У Східному Берліні, заходами східнонімецького міністерства закордонних справ, улад пресову конференцію дезертир з американської армії, капітан Альфред Свансон. Він заявив, що втік до Східної Німеччини "з політичних причин" і що він вирішив залишитися у Східній Німеччині, де дістає посаду в чужомовному відділі комуністичної радіостанції. Свансон заявив, що був сильно поаний, коли недавно прийшов до доміни британської пресової агенції Ройтера і просив уможливити йому поворот на Захід — після чого зник.

М. Туркало

## СВІТОВИЙ КАЛЕНДАР

Одною із справ, що їх мають обмірковувати на Соборі у Ватикані, буде справа реформи календаря.

Рух за календарною реформою розпочав ще в 1880-му році славетний французький астроном Каміль Фліммаріон. Він доводив, що навіть григоріанський календар, досконалий від усіх інших календарів, не задовольняє сучасних вимог життя з його міжнародними стосунками і розвинутою комунікацією, поміж усіма частинами світу. Фліммаріонову ідею підхопили майже в усіх культурних країнах науковці та політики, розуміючи, що світ мусить мати єдиний для всіх, світовий календар. Але міжнародні події, війни та революції стали на перешкоді здійсненню цих задумів.

У 1922-му році, вже після смерті Фліммаріона, Інтернаціональний Астрономічний Союз скликав конференцію, щоб обмірковувати хибність неідеальності григоріанського календаря, а тим більше всіх інших календарів, і запровадити єдиний світовий календар.

Рік із двадцять тому англійський астроном Герольд Спенсер Джонс сказав: "Реформа календаря — це найважливіша міжнародна справа. Цю справу порушено перед Об'єднаними Націями, і ми сподіваємося, що до неї там доставляться з усією серйозністю".

Уперше в історії календар запроваджено в стародавньому Єгипті. У Єгипті рік починався восени, із сколом зірки Сотис, яку тепер називають Сиріус. Але за тим календарем обчислювали теж мали зайвий день у році, і тому впровадили півторі тисячі років єгипетський час випередив сам себе на цілий рік.

Коли жиди втекли з Єгипту, вони запровадили свій власний календар. Вони вирішили вважати за початок року ранню весну, коли з'являється молодик у місяці, що зветься у них Абіс. Але що молодик з'являється не завжди в той самий день, то вони мусили додавати сім додаткових місяців через кожних 19 років.

Календар стародавньої Греції являв собою даліше вдосконалення. Спочатку греки поділяли були місяць на 30 днів, але, зв'язуючи на те, що це не був точний обрахунок місячного часу, деякі місяці мали 29 днів. У 5 столітті перед Христом вони мусили додати ще кілька місяців, щоб вирівняти обрахунок.

Римський імператор Юлій Цезар вирішив запровадити соняшні місяці замість місячних. Грецький астроном Сожен запропонував додавати один день на кожні чотири роки. Це вже було велике вдосконалення, але ще не достатньо, бо навіть за цим вдосконаленням календарем за 128 років набігав зайвний день, і тому в 16 стол. календарна весна починалася на 11 днів раніше, ніж це було насправді.

Пізніше вчений Ліліус з м. Верона запропонував Папі Григорію XIII проект нового календаря, і Папа затвердив його, через що він і називається григоріанським. У цьому календарі один зайвний день додавався тільки в ті роки, коли їх число ділилося на чотири, і тільки сотенні роки, які ділилися на 400, вважалися за переступні, або калісяночі роки. Цей календар

мав помилку тільки на один день за 3700 років. Це той календар, що його маємо ми тепер.

По мусульманських країнах є кілька календарів, побудованих на підставі місячних періодів. Новий рік у них починається в першу повню після втечі Мохаммеда з Мекки до Медини 16-го липня 622 року за нашим календарем, у п'ятницю. І від тоді всі мусульмани вважають п'ятницю за свято, замість нашої неділі.

У чому ж полягають такі труднощі, що вчені протягом багатьох століть не можуть ніяк створити досконалого календаря? Усі біда в тому, що справний рік, тобто час, за який Земля робить повний круговіг навколо Сонця, має 365 днів 5 годин, 48 хвилин і 45.5 секунди. Цей відсоток часу не можна поділити на рівні частини, тобто на доби. Не можна цей період також поділити й на 28-денні частини, тобто на місяцелі місяці, з яких складаються календарі по мусульманських країнах.

Ми не повинні паритися на вчених і політиках старих часів, що вони вже тоді не вдосконалили календарної справи. Вони тогочас не потребували. У кінець 16-го стол., коли було запроваджено григоріанський календар, не було індустріального життя, не було таких широкіх міжнародних стосунків і міжнародного сполучення. Усі тодішні країни потребували календарів тільки для того, щоб регулювати релігійні свята. Східна Православна Церква тільки тогочас виступила проти т. зв. "нового стилю", що за тим стилем Великдень іноді припадав перед жидівською Пасхою, що заборонено Святим Писанням.

Тож не диво, що головний Рабінат Ізраїлю, заініціювавши справу реформи календаря, звернувся до Ватикану і справу, щоб у майбутньому світовому календарі взяти до уваги жидівську релігійну традицію, бо один із проектів реформованого календаря, що його мають розглядати на Соборі, передбачає 13-місячний рік, в якому кожний місяць має чотири тижні плюс один додатковий день кожного року, т. зв. "Світлий День". Унаслідок додавання цього екстра-жидівського шабашу, що звичайно повторюється кожного сьомого дня, припадає на один рік на п'ятницю, наступного на четвер, потім на середу і т. д. В Ізраїлі, зв'язуючи на таку перспективу, створено спеціальний комітет для вивчення такого роду календарних реформ, що можуть зрушити віковичну жидівську традицію. Цей комітет подав до Собору у Ватикані та до Об'єднаних Націй свій проект реформи календаря. Цей ізраїльський проект має в собі докладну таблицю для співзвучання Великдень всіма Церквами в світі.

Ватиканські чинники заперечили ізраїльський уряд, що на Соборі будуть розглядати тільки справу координації Великдень поміж Католицькою і Грецькою Православною Церквами і шукати спосіб зробити Великдень нерухомим святом, як Різдво.

У нащій добі, коли часто мусять бути обрахування кожної секунди, у добі літаків, що літають швидше від звуку, у (Продовження на стор. 3-ій)

## Китайські комуністи твердять, що „перебороли труднощі“

Гонг Конг. — Щоб протидіяти загальному переконанню у широкому світі, що комуністичний Китай переживає великі господарські труднощі внаслідок хронічної харчової кризи й політичної ізоляції, спричиненої своїм конфліктом з Совєтами, комуністична пропаганда наставляє на говорення про китайські „успіхи“. Особливо наголошує на цьому далі сьвяткування 14-річчя приходу комуністів до влади на китайському суходолі. В навіччя т. зв. роковин, в понеділок 30 вересня відбулося в Пейпінгу велике прийняття з участю Мао Тсе-

тунга і всіх найвищих комуністичних „достоїнств“, при чому головну промову вголосив прем'єр Чу Ен-лай. Він заявив, що хоч три минулі роки були роками стійких нещаст — повеней то знову посуха — то все ж перебороли труднощі і „настала загальна поправа господарської ситуації“. Чу Ен-лай твердить, що в Комуністичному Китаї існують далі три провідні гасла: „загальна ліній соціалістичного розвитку, великий скок вперед і народний комунізм“. Коментатори пригадують, що проголошений Мао Тсе-тунгом „великий скок вперед“ скінчився повним банкрутством, так само, як „народні комунізм“, в якій поліції і військові зганяли селян, стали причиною хліборобської катастрофи, після чого насправді закінено й Чу Ен-лай підкреслював, що Китай може обійтися без чужої допомоги.

## Г. Н-в.

### УКРАЇНСЬКА КУЛЬТУРА І ДЕНАЦІОНАЛІЗАЦІЯ

Думки з нагоди зустрічі абітурієнтів української гімназії в Мюнхені-Карлсфельді

Орієнтація вченого на символі, що ними він користується, прямо пропорційна до гаданого вченого. Бо вчений розуміє й інтерпретує партикулярне тільки у відношенні до загального. Референтами наукових понять не є і не можуть бути конкретні матері та жінки, ними є абстрактні категорії жінок та матерів. Самий процес формування наукових понять веде до своєрідного відчуження від конкретної дійсності. Хоч як парадоксально це не звучить, учений розуміє категорію жінок та матерів краще, як одну чи другу конкретну жінку та матір. Саме тому наукові символи не

які українські мислі так галасливо аспірують — не є якраз інтимне розуміння, інтимне цінення тих конкретних і безпосередніх вартостей? Чи сама величність мислі не випливає частинно з того, що він знаходить вселюдські вартості у найбільш конкретних моментах життя і аналізує лабірент того світу, досліджуючи часто інтимне пекло?

Ставлячи ці питання, ми не хотіли б створити враження, що українські мислі не можуть чи не повинні користуватися в своїх творах вартостями та ідеями західного світу. Думасмо, однак, що український поет, який намагається писати великі ідейні трактати, створює найбільш правдоподібно пересічні підручники: що новеліст, який настоює на тому, що його новелі — це форуми найновітніших ідей, виледе в життя неживі характери з іменами; що вчений, український мислитель, який переконали себе та інших, що його образи слід розуміти

в світлі його „філософії“, може залишитися пересічним мислителем і ще більш пересічним філософом.

Здається, відношення між мистецтвом, мистецтвом твором і певною системою вартостей і ідей дещо складніші. В кожному разі, надзвичайна цінність літературних творів, наприклад, Томаса Мана чи Марселя Пруста леде в якійсь мірі в тому, що в них знаходимо глибоку філософію. Як, зрештою, відомо, більшу частину тої філософії Пруст вичитав з творів свого далекого родича Бергсона (диф. Matter and Memory). Та, не зв'язуючи на те, що в них, стисло кажучи, жалкої філософії та філософії системи немає, їхні твори мають надзвичайну високу мистецьку вартість. Цінити їхні твори в світлі філософії, значить знати, що більше — переводити насправді над тими, що мистецтво цінить.

Ми звернули увагу на це саме тому, що серед деякої ча-

стини українських мислителів на еміграції відчувається сльеза, що не найліше намагання створити на скору руку великі мистецтва і стати великими мислителями, поринаючи інколи в т. зв. „универсальні“ вартості та ідеї. У психологічній площині це намагання проявляється в оцінці власних талантів і творчості з перспективою беззаставного доказування, яка то беззаставно українська спільнота, як то вона гримить хмарами, сприявими проти особистостей, як то кваліфікації речі „утвердженнями“ і т. д. Така оцінка одного через знечинювання другого вказує часто-густо на багато грізніші симптоми.

Не лише українська спільнота не рахується з індивідуальностями, нездібна їх опіляти, — твердять ці мислі, — але й українська культура настільки беззаставна, що не спроможна створити сприятливих умов для великих талантів та великого мистецтва. Шораз частіше чуємо голоси, які українську

культуру мало що не отожденоють з етнографічною провідністю українськими талантами. Самий творчий ріст мистецтва мряється якраз цим критерієм — відчуження від української провінції та переходу до „сфер більш загальних та більш абстрактних“. (Див. В. Войчук, „Мистецтво, що індивідуально, Сучасність, 1. 1963, ст. 58). Творити в контексті цієї культури — значить застерігати великі таланти та творчу працю на провінційну пересічність. Побути ти й



# ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ ФОНДУ „ВЕСЕЛКИ“. ДОПОМОЖІТЬ „ВЕСЕЛЦІ“ ПРОЯСНИТИ ДУШУ УКРАЇНСЬКОЇ ДИТИНИ! ВИШЛІТЬ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ І ЩЕДРУ ПОЖЕРТВУ НА П ВИДАВНИЧИЙ ФОНД!

## СВІТОВИЙ КАЛЕНДАР

(Закінчення зі сторінки 2-го)

добі негалийної міжнародної комунікації старий календар ніяк не задовольняє.

Студії над проєктами нового світового календаря ведуть у США, в Німеччині, Австралії, СРСР, Східній Європі, Ізраїлі, Англії, Франції тощо.

У 1923-му р. створено спеціальний міжнародний комітет для календарної реформи. Цей комітет розглянув близько двох сот проєктів і найліпший, на його думку, проєкт подано до Ліги Націй. Але ця справа амерла разом із Лігою Націй.

Один із проєктів, наприклад, пропонує запровадити шестиденний тиждень, виключивши якийсь один із сім'ї днів; за тим проєктом кожний місяць має складатися з п'ятих тижнів. Кожний місяць починається неділю а закінчується суботою. В кінці

кожного квартала додається один неробочий день без назви. Ці чотири дні в році вважаються за весняне, літнє, осіннє та зимове свята. У кінці року додається ще один неробочий день — 32-й грудня — передноворічне свято організації Об'єднаних Націй. У наступний рік один неробочий день запроваджується в середині кожного року — 32-го червня.

Який проєкт буде затверджений і чи буде затверджений взагалі, сказати важко. Американський Гайдєн Плєнітарі в Нью-Йорку періодично влаштовує виставки присвячені розв'язці справи реформи календаря під назвою „Світовий Календар“ та „Світовий Годовник“.

Подасмо тут же один з найпопулярніших проєктів реформованого календаря.

## СВІТОВИЙ КАЛЕНДАР

1-й КВАРТАЛ	2-й КВАРТАЛ	3-й КВАРТАЛ	4-й КВАРТАЛ
<b>СІЧЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	<b>ЛЮТИЙ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	<b>БЕРЕЗЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	<b>КВІТЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
<b>ТРАВЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	<b>ЧЕРВЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	<b>ЛИПЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	<b>СЕРПЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
<b>ЖОВТЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	<b>ЛИСТОПАД</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	<b>ГРУДЕНЬ</b> 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	

- Кожний рік одинаковий
- Квартали рівні: кожний квартал має саме 91 день, 13 тижнів чи 3 місяці; чотири квартали складають рік
- Кожний місяць має 26 вільних днів плюс невідомі
- Кожний рік починається неділю; кожний робочий рік починається понеділок 2 січня
- Кожний квартал починається неділю, понеділок, вівторок
- Цей календар постійний (вільний) і сталлий; звичайний рік має 31 грудня, як і звичайний рік, і ти свято, а переступний рік має ще 31 серпня, як і свято, і також свято

## Українські пластуни на Афонській горі



Українські пластуни з Паргородським Патріархом Атенасом (посередній) та головою Грецької Православної Церкви Архієпископом Атен Хризостомом (другий зліва).

Після закінчення 11 святського Джемборе на Маратонському полі біля Атен, делегація пластуни у складі пластуни-сеньйорів Я. Зубенка, Б. Корюка, І. Мрица та старшого пластуна І. Миска виїхали в дорогу на Афон. Поїздка делегації пластуни на Афон була заздалегідь запланована, але здійснення її було узагальнене від великих моментів адміністративно-правової природи. Факт, що делегація одержала поручення лист від патріарха Паргороду Атенасоса, допоміг в заходах для одержання права перебування на Афоні. Отож делегація, після пологдження досить складних формальностей, виїхала з Атен 12 серпня, поступила до Тесалоніки, а чи свята Софії, і поділилася на кілька каденне перебування на Афоні. Тесалоніка, — це нині третє щодо величини місто в Греції (після Атен і Пірея).

Свята гора Афон це насправді коло 50 км. довгий і в найширшому місці 10 км широкий гористий-скалистий півострів, на півночному побережжі Егейського моря. На півдні цього півострова виростає безпосередньо з моря найвищий верх понад 2000 м.

Увага! Картерет і околиця! Увага! УКРАЇНСЬКИЙ ХОР „ГОМІН“ і ООСУ — 9-й Відділ — КАРТЕРЕТ, Н. Дж. — влаштувати в СУБОТУ, 5-го ЖОВТНЯ 1963 року в залі ROYAL GARDEN 990 Hazelwood Avenue — RAINWAY, N. J. ЗАБАВУ з ТАНЦЯМИ на якій запровадимо першорядний оркестр В. ГІРЯКА Вступ: \$2.00 Початок: 8:30 веч. В часі забави різні несподіванки. Смайлики буфет у зарпід ВП. ПАВ. ЗАБАВОВИЙ КОМІТЕТ

Товариство Українських Інженерів — ВІДІЛ у ДІТРОПІ — повідомляє Українське Громадянство, що **ЗИМОВИЙ РАВТ** 3 ПРЕЗЕНТАЦІЮ ДЕБЮТАНТОН на суботу, 1-го лютого 1964 р. в Головному Вальсві Залі VETERANS MEMORIAL BUILDING Кандидат-Дебютант просямо зголошуватися на адресу: Ішак О. Селітін, 20137 Yonka, D. 34 або по телефону FO 6-7212

НЕДІЛЯ, 6-го ЖОВТНЯ 1963 Год. 2:45 по пол. ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ

УСТ Чорноморська Січ — Inter, S.C. American League та УСТ Чорноморська Січ — Scotch American, S.C. New Jersey League Початок о год. 1-й по пол.

НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК — ГАРНІ, ВИГІДНІ, ОГРІВАНІ КІМНАТИ — ЗНАМЕНІТА КУХНЯ — ЧУДОВА ГІРСЬКА ПРИРОДА — СПОРТОВІ І РОЗВАГОВІ УДОГОВОРЕННЯ UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerkonkson, N. Y. — Telephone 5641

Name Address Enclosed is reservation deposit \$..... for ..... persons. 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... Date of arrival ..... Time ..... for ..... weeks.

Величавий краєвид з живописними скелями, печерами, затиснутими залишками, з різноманітним зеленим лісом та хайрцями з багаточисельними численними монастирями та скитами. Деякі з них виглядають немаче ластів'ячі гнізда, приліплені до потужних скал. Доступ до монастирів є можливий або човном, верхом на мулах і пішки.

Тисячорічна історія Святої гори, якраз в цьому році найстарший монастир Велика Лавра, заснований св. Афанасієм, відзначає 1000-ліття свого існування, — є тісно пов'язана також з історією нашої церкви та культури.

За 4 дні, від 15-18 серпня, що їх делегація мала до розпорядження, не було можливості відвідати та оглянути навіть усі найкращі монастирі Афону. На це треба принаймні кілька тижнів. Все ж таки відвідали Лавру, найстарший і найважливіший „руський“ монастир св. Пам'ятелімона, що в 1969 р. буде відзначати 800-ліття свого існування. В ньому жило понад 2000 монахів, тепер їх залишилося всього 35, і то переважно літніх. Там зустрінула делегація наших земляків з Закарпаття, яких є 12, і які, тому що порівняно молодшого віку, фактично керують монастирем. Відвідали також Іліон, колишній грузинський монастир, що стався вже цілковито грецьким, та кілька скитів.

В столиці Афону, Карісе, пластова делегація склала офіційні відвідини керівників цієї, спиною в світі, червоної республіки. Найвище становище під теперішню пору займає протос-сербський монастир Хіліандарі, архимандрит Ніканор. Він вичлвлює та сердечно приймає пластову делегацію і був дуже зворушений вручення йому подарунком, книжкою Понетика про храм св. Софії в Києві.

На поновій зустрічі з делегацією Всесвітній Ніканор вручив кожному з делегатів картку з особистими вітаннями і передав ікону св. Благовіщення з власноручною присвятою.

Розмова з Всесвітнім Ніканором та з деякими ним представленими монахами, молитви перед чудотворними іконами, відвідини старовинних церков із знаменитими мозаїками, оглядення деяких рукописів та книг й інших цінних пам'яток, що сягають 5 ст. нашої ери, — залишаються для пластових делегатів незабутнім переживанням.

Треба підкреслити, що це були перші офіційні відвідини св. гори Афону представниками Українського Пласту. Цими відвідинами і складенням пошани найвищому керівництву Афону делегація мала на меті дати маленький причиною до атмосфери зближення обох наших церков: католицької і православної.

Пластова пресова служба (ПНС)

Площа: IRONBOUND FIELD Вільям Елс, Ньюарк (Downtown)

КОРИСТАЙТЕ З ВІДПОЧИНКУ ТЕПЕР ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ 10-20 %

УСТ Чорноморська Січ — Inter, S.C. American League та УСТ Чорноморська Січ — Scotch American, S.C. New Jersey League Початок о год. 1-й по пол.

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК — ГАРНІ, ВИГІДНІ, ОГРІВАНІ КІМНАТИ — ЗНАМЕНІТА КУХНЯ — ЧУДОВА ГІРСЬКА ПРИРОДА — СПОРТОВІ І РОЗВАГОВІ УДОГОВОРЕННЯ UKRAINIAN NATIONAL ASS'N ESTATE Kerkonkson, N. Y. — Telephone 5641

Name Address Enclosed is reservation deposit \$..... for ..... persons. 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... Date of arrival ..... Time ..... for ..... weeks.

## Посвячення площі під будову парохіального Успіхи нашої молоді

### дому в Акроні, Огайо

Рік по торжественним посвяченню нової української католицької церкви св. Духа в Акроні, Огайо, в неділю 8 вересня, відбулося посвячення землі під будову парохіального дому.

Торжество почалося о год. 4:30 по пол. урочистим Молебнем до пречистої Дви Марії, що його відправляли: о. Т. Дурбак, місц. душпастир і о. Е. Моска, парох церкви св. Михайла з Пінтобузької Епархії в Акроні, Огайо. Під час Молебня співали всі вірні під проводом джака Теодора Барана. Після того всі присутні улалися на площу, де відбулося посвячення землі під будову парохіального дому. По відправі й благословенню площі, першу лопату землі кинули присутні оці духовні, а за ними, викликавши по імені представників церковних і світських організацій та парохіальних.

О год. 6-й вечора в церковній залі почався бенкет. Молитву провів о. Еміль Моска. По вечері, яку добувало підготували місцеві кукари Дропсик Микола й Гарбар Стефан при допомозі жінок, почався святочна програма, якою проводив активний член церковного й Будівельного Комітету п. Микола Шквар, що на фонд будови парохіального дому зложив недавно одну тисячу доларів.

Ряд промов зачитував о. Т. Дурбак, який привітав парохіальних і гостей. В імені молодих парохіальних промовляв англійський член церк. і буд. Комітету і диригент хору Григорій Жеребняк, який, вказуючи на великий поступ, що його за останні роки зробила парохія, закликав до дальшої співпраці з о. парохом. От. Еміль Моска, парох церкви св. Михайла в Акроні, Огайо висловив о. парохів Дурбакові признання за досягнення в парохії, яка невелика числом, але може служити прикладом жертвенності й зорганізованості для інших громад. Описав слухавши приїзди від представників місцевих церковних і світських Товариств, які при тім вручали о. парохів пожертви на будову парохіального дому. І так: від „Марійської Дружини Жінок“ привів і пожертву зложив секретарка п. Анна Котівич. Вона загадала, що сестринство старасте постійно й в різний спосіб роздобути фонди на церковні цілі. Голова місц. Відд. „Провидіння“ ч. 68 Микола Іванович сказав, що тільки в дружній згоді й в єдності осягнемо намічені цілі. Від Укр. Нар. Союзу ч. 295, Братства Сош. св. Духа, говорив один з перших піонерів, членів парохії

п. Василь Пулк. Гарно промовляв від молодечого Відд. Укр. Нар. Союзу ч. 180 Генерал Жеребняк.

„Союз Українок“ ч. 7 репрезентувала Анастасія Зенко, місцевий Відділ УККА — Володимир Галамай, місц. Відділ Ліги Українців Католиків Стефан Пирка, оесердок СУМА — Михайло Коваль.

Від Батьківського шкільного Комітету привів зложив Орест Микитин. Гарний привіт у рідній мові від „Марійської Дружини Дітяч“, зложив Оріанна Микитин, а від пластового гуртка „Ластівка“, Олег Качала. Після привітів оесекретар місц. Відд. 68 і головний Радий „Провидіння“ Теодор Варай в імені старших емігрантів висловив радість, що є свідком розвою парохії від перших її початків. Чувстваси сподіваний, що плідний розбудови парохії реалізується і що вони ще займатимуться будовою окремої відділорії, де було б місце на розваги для молоді, який на науку і приміщення для Товариств. Кінцевою точкою програми була літняція лопати, якою започатковано розкопання землі під будову парох. дому. Понабув довголітній член Церк. Комітету, п. Стефан Гарбар.

Того дня на фонд будови парохіального дому вплинуло понад \$1,300.00. Широю подякою всім, що причинилися до успіху Торжества, закінчив цей пам'ятний вечір, о. парох.

Парохіальний

Народжена 24 серпня 1941 р. в Нью-Йорку, Н. Я. Початкову і середню школу закінчила в 1959 р. в Гарднері, Конн., університет, 9 червня 1963 р. в Сторрі, Конн., де здобула титул бакалавра соціології.

Вона є авторкою запитів і відповідей, поданих в дописі Юрія Нечистого у „Свободі“, ч. 148 з цього року. Вона є членом УНСОЮЗУ.

Дізнаюся сумною вісткою з Ріднини та Знайомих, що 24-го вересня п. р. помер нагло, під час праці на 53-му році життя **бл. п. ДМИТРО ДУБНЕВИЧ** Покійний родом з Західної України. Похоронений на цвинтарі „Rosary“ в Ст. Пол, Мінесота. Залишив в смутку брата ІВАНА і РОДИНУ

УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ ІНСТИТУТ в НЬО-ЙОРКУ подає до відома, що в ДРУГУ РІЧНИЦЮ СМЕРТИ **СЛ. Н. КОМПОЗИТОРА МИКОЛИ О. ФОМЕНКА** буде відслужена **ПАНАХИДА** у ВІВТОРЕ, 8-го ЖОВТНЯ 1963 р. о год. 8-й веч. в Українській Православній Церкві св. ВОЛОДИМИРА 160 В. 82-га вул. в НЬО-ЙОРКУ

Замість квітів на могилу Дорогої і Незабутньої **бл. п. ОЛЕКСАНДРИ ГНАТІВСЬКОЇ** дол. 10.00 на фонд КОДУС-у зложив **ТЕОДОСІЯ ГАЙВАС**

1 1/2 МІЛЬОНА АМЕРИКАНЦІВ В 1962 РОЦІ ВПАЛИ ЖЕРТВОЮ АВТОВИХ ВИПАДКІВ. НЕГАЙНО ЗАБЕЗПЕЧИТЬСЯ АКСИДЕНТОВОЮ ГРАМОТОЮ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Найкращий подарунок на УРОДИНИ на ІМЕННИНІ — ЦЕ ШЕВЧЕНКОВІ ДУМИ І ПІСНІ SHEVCHENKO'S THOUGHTS AND LYRICS ДВОМОВНЕ ВИДАВАННЯ: поезії в українському оригіналі на паростих сторінках, а на неперістках — в англійському перекладі. Гарний формат, на доброту папері, сторін — 111. ЦІНА: в твердій оправі — дол. 1.50 в м'якій оправі — дол. 1.00

Замовлення слати: **СВОВОДА** P. O. Box 346 — Jersey City, N. J.

**ЗАКІНЧЕННЯ ДРУКУ 14-ТОМОВОГО ПОВНОГО ВИДАННЯ ТВОРІВ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА** Видавництво Миколи Денисюка друкує вже останній том **ПОВНОГО ВИДАННЯ ТВОРІВ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА ШЕВЧЕНКО — МАЛЯР**

Цей том (11) буде видрукуваний до кінця жовтня 1963 р. Інші бракуючи дотер три томи (4, 12, 13) Шевченка 1857 — 1861, 12 — Шевченко чужими мовами і 13 — Шевченко і його творчість вже видрукувані (під редакцією Володана Кравця).

Висліка всіх цих чотирьох томів (4, 11, 12 і 13) дотеперішнім Покупцям відбудеться ще до кінця 1963 р.

Видавництво приймає ще нові замовлення, вислікаючи знісця готові опрацьовані вже 11 томів (1-10 і 14), а три томи (11, 12 і 13) одержать нові Покупці також до кінця 1963 р.

Ціна за всі 14 томів ПОВНОГО ВИДАННЯ ТВОРІВ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА до кінця жовтня 1963 року лише:

75.00 дол. на сплату до 3-ох місяців або з 4% знижкою, себто 72.00 дол. за готівку при замовленні.

Зацікавлення цим монументальним виданням Творів Тараса Шевченка велике. Перші його томи видавництво друкувало вже третім накладом. З уваги на нові видання, видавництво не друкуватиме вже нового накладу цього видання і тому можливо його в продажу не буде. Кожному, хто бажає ще придбати собі це видання, радимо замовити його тепер, користуючись з видрукуваної нижче форми замовлення, вислікаючи його (з чеком або мон. ордером) на адресу Видавництва:

MYKOLA DENYSIUK PUBLISHING COMPANY 2226 West Chicago Avenue Chicago, Ill., 60622 — USA

Тут віддати ЗАМОВЛЕННЯ До Видавництва Миколи Денисюка Цим замовлюю 14-томе ПОВНЕ ВИДАННЯ ТВОРІВ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА: ☐ за 75.00 дол. на сплату до 3-ох місяців ☐ за 72.00 дол. себто з 4% знижкою при сплаті готівкою, вислікаючи чек (мон. ордер) при замовленні. Підпис: Моя адреса:



## ПРАЦЯ

## HELP WANTED FEMALE

## ГОСПОДИНЯ

до провадження малого апарату. Добре судило. Даром помешкання і платня.

HORACE S. ELY & CO.  
WH 3-0229

## ПОТРЕБНО ГОСПОДИНІ

до 1 род. дому в Long Beach, L. I. Мешкання на місці або на 2 дорослі особи і 2 дітей у шкільному віці. Платня після ухвали.

Господиня H. L. LAZAR  
Mr. Wildman

55 E. 34th St., New York, N. Y.  
6 поверх. Tel.: LE 2-3300

## ПРАЦЯ

## HELP WANTED MALE

## MERCURY CORPORATION

80 E. 7th St., New York, N. Y.  
Tel.: OR 4-8930

## ПОШУКУЄ ШВЕЦІВ ДЛЯ ПОШИВКИ ЧОВІТ

## ПОРТЕР

на "part time" від 5 год. по пол. Мусить бути годинником.

Господиня: 15 Moore St., NEW YORK CITY  
Кім. 307 бл. S. Ferry

## ФОРМАН

Досвід при шитті жіночих плащів. Секційна праця. Постійна. Приємні умови праці.

QUALIFIED COATS CO. INC.  
330 Melrose St., BROOKLYN, N.Y.  
GL 6-8858

Закрийте себе, захищайте на смерті! Мусить поводити чудового ліку на

## ПОДРАЖНЕННЯ

## і свербіння шкіри

(Добре для людини і жінки) Винайдено, що удосконалене AMIDO є так ефективне в полегшенні свербіння і запалення шкіри і що його уживається навіть в тяжких випадках. Мужчини мають в цьому поміч на "голірське свербіння" на обличчі і шиї, на подразнення рамен і шиї, які викликає також при надмірній сухості шкіри. По першій посмаруванні відразу зникне свербіння, прямо при дотикку. Найкраще у цього такого, що не є токсичне і не лишає плям — охайне доживання. Ви можете одержати запас чудового AMIDO, виславивши тільки цей виписок на поштову адресу. Знімаю вишлю Вам 3 (три) туби (рег. вартість \$7.50) за які заплатите поштарів тільки \$6.00 при доставі. Скористайтеся з цієї нагоди. Шліть Ваш ім'я і адресу до:

TRYMAN CO., DEPT. 51,  
Box 226, PEEKSKILL, N.Y.

## ЧУДО УСУНЕННЯ

## СИНОВОЛОССЯ

(для МУЖЧИН і ЖІНОК)

В теперішні часи багато синоволосся фербують собі синє волосся, але це значимо кожний знає, тому що це виглядає на заперечення. Як отже усунути синє волосся без фербування? Ось чудодійний розчин, що діє на кільках ужитках. Не треба вибирати кольору, жадних компліментів, не брудить. Вистачить посмарувати волосся кілька разів радиком і синє знає на очах. Не пропустіть цієї одної дороги усунення синього волосся. Шліть цей виписок на адресу вишу і прості вислати Вам (2) пляшки NUVIDA. Платите \$6.00 поштарів при доставі. Тоді за спеціальним зарядженням Ви можете уживати цілу пляшку на пробу. Якщо буде недовольні способом діяння — можете повернути безкоштовно. Шліть цю адресу: TRYMAN CO. — Dept. 801, Peekskill, N. Y.

## 31 спорту

## ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ НА „СОЮЗІВЦІ“

Вже в наступну суботу і неділю, 5 і 6 жовтня, влаштує Карпатський Леґіонарський Клуб осінню товариську зустріч на „Союзівці“. В програмі зустрічі, на яку запрошені члени з родинами та знайомими, відбудуться тенісові змагання в подвійній грі чоловіків та мішаний за нагородами — чаші „Союзівки“. Початок змагань о 9.30 рано в суботу і зголошення до участі в них прийматиме організатор інж. Богдан Рак перед початком гор. Також влаштує в цих днях КЛК змагання в стрільні з лука і кірса та в грі кічки.

## ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ УКРАЇНСЬКИХ КЛУБІВ НА НАСТУПНУ НЕДІЛЮ

„Трибу“ — „Гакоах“, місцеві змагання Американської Футбольної Ліги, відбудуться в неділю, 6 жовтня 1963 о год. 2.30 по полудні на гришці при 29-й та Камбрії Вуллицх у Філадельфії.

УСК Нью-Йорк — „Гунгарія“, місцеві змагання „Белкої Деситки“ Німецької — Американської Футбольної Ліги, відбудуться в неділю, 6 жовтня 1963 о год. 3.00 по полудні на гришці Українського Спортивного Майдану при 124 Вул. та 31 Еваню в Коледж Пойнті, Н. Й.

„Чорноморська Січ“ — „Інтер Клуб“, місцеві змагання Американської Футбольної Ліги, відбудуться в неділю, 6 жовтня 1963 о год. 2.30 по полудні на гришці Айронбайнд при Вілсон Еваню в Ньюарку.

## „ТРИЗУБ“ — „ІНТЕР КЛУБ“ 1:0 (0:0)

Філадельфія, 29 вересня. — Доц, який падав цілу ніч і перестав пів години перед

## THEATER — MOVES

Завтра, 5-го ЖОВТНЯ американська прем'єра! Випуск Артіно!

Зворушливі і незабутні місцеві картини безсмертного роману ЛЬВА ТОЛСТОГО відібрали у фільмі Швейцера: ВОСКРЕСЕННЯ

Артист малого театру С. Матвєєв в ролі князя Нехлюдова. Т. Семіна відтворила один з найкращих персонажів Толстого — Катюшу Маслову.

CAMEO THEATRE  
8th AVE., near 44th Street  
JU 6-8534

## ДО ВИНАЙМУ

3 поверх, заїзляване газове опівання. Побажані старші.

566 So. 13th Street, Newark, N.J.  
BI 8-7873

## ДО ВИНАЙМУ

В Ньюарку, Н. Дж.

5 гарних сонячних кімнат, центральне опівання, рент \$70.00.

Тел.: ES 1-2383

## Засновано 1920 р.

Тел.: AL 4-5779; AL 4-5717

## „КОВБАСНИК АГЕНЦІЯ“

НОТАРІАЛЬНЕ БЮРО

286 E. 10th Street New York 9, N.Y.

Всі родинні ЗАВЕЩАННЯ; ПОСВІДЧЕННЯ ПРОДАЖУ ІМАНІТАТІВ; ВИПИСИ НА КОВАЛІ І ЛІТАКИ ДО ВСІХ ЧАСТИН СВІТУ; ВСІКІ ІМІГРАЦІЙНІ СПРАВИ; ІНЖЕНЕРИ ДО ВСІХ КРАЇН ЄВРОПИ.

Міжнародні поштові перекази.

Віра КОВБАСНИК-ПІМЕНКО Анна ПІМЕНКО

Відкрито: в кожний день 9:30 — 6:30 в понеділок — 9:30 — 7:30 в суботу — 9:30 — 1-01 по пол.

## Придбайте для своїх дітей! Питайте по книгарнях!

Найкращий ПІДРУЧНИК

для початкових класів рідномовного і українського парафіяльного шкільництва — це

МИКОЛИ ШЕРБАКА

## ВІРШОВАНА АБЕТКА

у виданні УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ і „СВОВОДА“.

Ілюстрації — ЕДВАРДА КОЗАКА.

ЛЮКСУСОВИЙ, КРЕЙДОВИЙ, ВІЛИЙ ПАПІР.

Ціна — 1.50 дол.

Замовлення і належність слати на адресу:

SVOBODA

P. O. Box 346 — Jersey City 3, N. J.

## СПОРТ НА „СОЮЗІВЦІ“

Група учасників відбаванкових змагань за Чаші „Союзівки“, які відбулися 28 і 29 вересня на „Союзівці“

всім „Довбуш“ з Нью Гейвену, який в конкуренції жінок домінував два попередні роки, високу класу в жіночій відбаванці показала дружина першуня УСК-у, фінальна зустріч якої з „Довбушем“ була показом доброї відбаванки, з якою можна пописувати на першостях ЗДА. Змагання „Україна“ з Торонто виявилися технічно добрими під сіткою і в полі, але бракувало їм крайнього зігнання. Наймолодша, і то дуже молода, дружина „Чорноморської Січі“, для якої багато труду віддає її опіку і тренер Андрій Липчик, здобула собі загальні симпатії завдяки в декількох сетах та візерю поведінкою. Хоч важко було сітовичкам дорівняти трюмом своїм суперникам, вони не здавалися легко в бою і їх поступки у грі обіцяють вивести гарні успіхи. Мають вони вже і стінки і гострі податки, а тренінг та змагальні досвід доповнять браки.

В конкуренції чоловіків новим першунем стала молода дружина Української Централі з Пасейку, яка завдячує своїм поступкам і осяги праці над собою під проводом тренера змагань Романа Синствуна. Грізним противником Централі був відомий „Плай“ з Нью-Йорку, який показав у змаганні незграбну складу досвідчених змаганців. Визначався в „Плау“ всесторонній Олег Шпаловалів і грою і готовістю помага в кожній потребі проводив змагань. З оповідань інж. М. Леніалюка, опікуна „Плау“ та І. Сохана — його капітана довідалися ми, що „Плай“ готується взяти участь в американських відбаванкових першостях, які мають відбутися в наступному році в Нью-Йорку, підбавляючи до них сильний склад Білоруський С. К. „Ньюман“, симпатичний дружина, яка поділяє вже стилі роки долю і недовго нашої організованої відбаванки, не закінчив змагань через злекомплектований склад і віділав без гри два сету УСК-ові. Чоловіки УСК-у з Нью-Йорку, якими так як і жінками опікується ланковий відбаванки УСК-у Роман Лисняк, проходять спадок форми через постійні зміни в складі і брак тренінгів. Останнє місце серед чоловіків, але не останнє місце в турнірі молоді шістьма пластунів „Чорноморців“ з 25-го Курія УСК. Цей нині відбаванковий гор на „Союзівці“ повинен бути „ментом“ для досвідчених дружин, що м'яч відбаванки з теж отримувати, та що праця над собою і завзятого приносять успіхи. „Чорноморці“ виграли тільки один сет, але це був власне одиницький сет, що його програві чемпіони турніру з Української Централі в Пасейку. Провідником цієї надійної шістьки пластунів є референт спорту куреня, — Зенон Стахит.

В святочному закінченні змагань д-р М. Снігорович подякував всім учасникам змагань, управі „Союзівки“ й судейській комісії за спільні труди над успішною спортивною імпрезою, а управитель „Союзівки“ Володимир Квас вручив дружинам першунів мандри Чаші „Союзівки“. Склади дружин переможців змагань: УСК Нью-Йорк: Ярослава Лютяк, Тамара Скоробогата, Віра Левичка, Олександра Фалаток, Віра Мельник, Павліна Львів і Маріяна Осінська. Українська Централі, Пасейк: А. Навроцький, Я. Герман, Б. Коб-

зар, Л. Лужняк, М. Смородський, Р. Остап'як, Ю. Бук, В. Домарадський, Р. Макаренко і Р. Свистун.

Виследи змагань чоловіків:

У. Централі — „Ньюман“ 15:12, 15:13.

УСК — „Чорноморці“ 15:12, 15:4.

У. Централі — „Плай“ 15:11, 15:11.

„Ньюман“ — „Чорноморці“ 15:13, 15:6.

„Плай“ — УСК 15:7, 15:11.

„Плай“ — „Ньюман“ 15:5, 17:15.

У. Централі — „Чорноморці“ 15:6, 14:16.

У. Централі — УСК 15:4, 15:2.

„Плай“ — „Чорноморці“ 15:5, 15:7.

УСК — „Ньюман“ без гри 15:0, 15:0.

## Кінцевий показник змагань.

У. Централі — сетів 7:1 „Плай“ „ 6:2

УСК Нью-Йорк „ 4:4

УСК „Ньюман“ „ 2:6

„Чорноморці“ „ 1:7

Гридай — судді. в. с.

## Валачі виявляє таємниці злочинного синдикату

Вашингтон. — 60-річний злочинець, засуджений до довічного ув'язнення в'язниці Джорджа Валачі, 1-го жовтня зізнався в Сенатській Постійній Слідчій Підкомісії в виявленні таємниці злочинного синдикату, який діяв під назвою „Каза Ностра“ та керував злочинною діяльністю в Нью-Йорку. Він назвав п'ятьох провідників цієї таємної злочинної організації — Віта Дженовізі, Карла Гамбіна, Джозефа Малінока, Джозефа Вонанна і Томаса Лупеза. Валачі назвав ще й інші дві особи, які живуть в це Джорджам Сантуціо або Бобі Дойл та Сальваторе Шиллітані, який має й друге прізвище Соллі Шилуе. Вони обидва брали участь у вбивствах, досі не виявлених, чотирьох членів цього злочинного синдикату ще в 30-их роках. Валачі відбував тепер кару тюрем, але він вирішив виявити всі таємниці, яких був власником, і тепер його сильно охороняють поліцейські агенти, щоб злочинці не вбили його свідка, що єдиний в історії організованого злочину вирішив виявити своїх колишніх злочинних колег. На основі зізнань цього злочинця можна подати цілу складну схему організації злочинців, над якими був „провідник над провідниками“, що наказував двома групами, які мали своїх провідників (босів), підпривідників і т. д., аж до 7-го ступня вниз. Сам Валачі признається, що він при вбивстві Джозефа Катані керував авто, і що брав участь у спробах вбивства Мінея та Феріа, які пізніше згинули в його непристутності. Зізнання цього злочинця в Сенатській Підкомісії були публічні, і 500 осіб прислухувалися до цієї кривавої історії, яку викривав доволі грізний злочинець, показуючи себе й своїх колег у кривавій „славі“ злочинців. Злочинці мусять працювати в цій організації немов військовики, яких обов'язує гостра дисципліна. Діставши наказ вбити когось, вони мусять організовано виконати доручення. Дуже часто гинули такі з рук членів цієї злочинної Мافی і визначили члени-злочинці, які чимось провинилися проти „босів“.

Альжирський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користуються підтримкою від марокканського короля Гассана II, який діяв на кастрийському омі дивісії на кастрийському типу „соціалістичної реформи“ в Альжирі. Один із нещасливих опонентів Бен Белли в боротьбі проти Франції, колишній міністер оборони Бенальтем Крм був то очолював внутрішню опозицію і недавно відвідував марокканського короля.

— Я мушу занести намісто Батісті, — сказав П'єр пригломешеному Нгому. — Зараз після того ми почнемо війну...

— Припиніть виривати очі як ідіот! — нагло він гукнув. — Чи ж ви не очікували після ланца з такою вісткою?

— Так, так! — відповів Нгомо, — але це намісто мусить бути цінне... Як я можу знати, що ви саме є цим післанцем?

ТАРЗАН, ч. 5119. Нгомо вагається...

„I MUST DELIVER THE NOCKAGE TO BATISTE, BEFORE THE FINEST HOUR OF THE NIGHT. SOON AFTER, WE WILL START THE WAR.“

„STOP STARE LIKE AN IDIOT! HE EXCLAIMED SUPPLY. DIDN'T YOU EXPECT A MESSENGER WITH THIS NEWS?“

„YES, YES,“ REPLIED NEMO. „BUT THAT NOCKAGE MUST BE VALUABLE. HOW CAN I BE SURE THAT YOU ARE THE ONE?“

1-2-919

Вашингтонський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користуються підтримкою від марокканського короля Гассана II, який діяв на кастрийському омі дивісії на кастрийському типу „соціалістичної реформи“ в Альжирі. Один із нещасливих опонентів Бен Белли в боротьбі проти Франції, колишній міністер оборони Бенальтем Крм був то очолював внутрішню опозицію і недавно відвідував марокканського короля.

— Я мушу занести намісто Батісті, — сказав П'єр пригломешеному Нгому. — Зараз після того ми почнемо війну...

— Припиніть виривати очі як ідіот! — нагло він гукнув. — Чи ж ви не очікували після ланца з такою вісткою?

— Так, так! — відповів Нгомо, — але це намісто мусить бути цінне... Як я можу знати, що ви саме є цим післанцем?

ТАРЗАН, ч. 5119. Нгомо вагається...

„I MUST DELIVER THE NOCKAGE TO BATISTE, BEFORE THE FINEST HOUR OF THE NIGHT. SOON AFTER, WE WILL START THE WAR.“

„STOP STARE LIKE AN IDIOT! HE EXCLAIMED SUPPLY. DIDN'T YOU EXPECT A MESSENGER WITH THIS NEWS?“

„YES, YES,“ REPLIED NEMO. „BUT THAT NOCKAGE MUST BE VALUABLE. HOW CAN I BE SURE THAT YOU ARE THE ONE?“

1-2-919

Вашингтонський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користуються підтримкою від марокканського короля Гассана II, який діяв на кастрийському омі дивісії на кастрийському типу „соціалістичної реформи“ в Альжирі. Один із нещасливих опонентів Бен Белли в боротьбі проти Франції, колишній міністер оборони Бенальтем Крм був то очолював внутрішню опозицію і недавно відвідував марокканського короля.

— Я мушу занести намісто Батісті, — сказав П'єр пригломешеному Нгому. — Зараз після того ми почнемо війну...

— Припиніть виривати очі як ідіот! — нагло він гукнув. — Чи ж ви не очікували після ланца з такою вісткою?

— Так, так! — відповів Нгомо, — але це намісто мусить бути цінне... Як я можу знати, що ви саме є цим післанцем?

ТАРЗАН, ч. 5119. Нгомо вагається...

„I MUST DELIVER THE NOCKAGE TO BATISTE, BEFORE THE FINEST HOUR OF THE NIGHT. SOON AFTER, WE WILL START THE WAR.“

„STOP STARE LIKE AN IDIOT! HE EXCLAIMED SUPPLY. DIDN'T YOU EXPECT A MESSENGER WITH THIS NEWS?“

„YES, YES,“ REPLIED NEMO. „BUT THAT NOCKAGE MUST BE VALUABLE. HOW CAN I BE SURE THAT YOU ARE THE ONE?“

1-2-919

Вашингтонський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користуються підтримкою від марокканського короля Гассана II, який діяв на кастрийському омі дивісії на кастрийському типу „соціалістичної реформи“ в Альжирі. Один із нещасливих опонентів Бен Белли в боротьбі проти Франції, колишній міністер оборони Бенальтем Крм був то очолював внутрішню опозицію і недавно відвідував марокканського короля.

— Я мушу занести намісто Батісті, — сказав П'єр пригломешеному Нгому. — Зараз після того ми почнемо війну...

— Припиніть виривати очі як ідіот! — нагло він гукнув. — Чи ж ви не очікували після ланца з такою вісткою?

— Так, так! — відповів Нгомо, — але це намісто мусить бути цінне... Як я можу знати, що ви саме є цим післанцем?

ТАРЗАН, ч. 5119. Нгомо вагається...

„I MUST DELIVER THE NOCKAGE TO BATISTE, BEFORE THE FINEST HOUR OF THE NIGHT. SOON AFTER, WE WILL START THE WAR.“

„STOP STARE LIKE AN IDIOT! HE EXCLAIMED SUPPLY. DIDN'T YOU EXPECT A MESSENGER WITH THIS NEWS?“

„YES, YES,“ REPLIED NEMO. „BUT THAT NOCKAGE MUST BE VALUABLE. HOW CAN I BE SURE THAT YOU ARE THE ONE?“

1-2-919

Вашингтонський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користуються підтримкою від марокканського короля Гассана II, який діяв на кастрийському омі дивісії на кастрийському типу „соціалістичної реформи“ в Альжирі. Один із нещасливих опонентів Бен Белли в боротьбі проти Франції, колишній міністер оборони Бенальтем Крм був то очолював внутрішню опозицію і недавно відвідував марокканського короля.

— Я мушу занести намісто Батісті, — сказав П'єр пригломешеному Нгому. — Зараз після того ми почнемо війну...

— Припиніть виривати очі як ідіот! — нагло він гукнув. — Чи ж ви не очікували після ланца з такою вісткою?

— Так, так! — відповів Нгомо, — але це намісто мусить бути цінне... Як я можу знати, що ви саме є цим післанцем?

ТАРЗАН, ч. 5119. Нгомо вагається...

„I MUST DELIVER THE NOCKAGE TO BATISTE, BEFORE THE FINEST HOUR OF THE NIGHT. SOON AFTER, WE WILL START THE WAR.“

„STOP STARE LIKE AN IDIOT! HE EXCLAIMED SUPPLY. DIDN'T YOU EXPECT A MESSENGER WITH THIS NEWS?“

„YES, YES,“ REPLIED NEMO. „BUT THAT NOCKAGE MUST BE VALUABLE. HOW CAN I BE SURE THAT YOU ARE THE ONE?“

1-2-919

Вашингтонський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користуються підтримкою від марокканського короля Гассана II, який діяв на кастрийському омі дивісії на кастрийському типу „соціалістичної реформи“ в Альжирі. Один із нещасливих опонентів Бен Белли в боротьбі проти Франції, колишній міністер оборони Бенальтем Крм був то очолював внутрішню опозицію і недавно відвідував марокканського короля.

— Я мушу занести намісто Батісті, — сказав П'єр пригломешеному Нгому. — Зараз після того ми почнемо війну...

— Припиніть виривати очі як ідіот! — нагло він гукнув. — Чи ж ви не очікували після ланца з такою вісткою?

— Так, так! — відповів Нгомо, — але це намісто мусить бути цінне... Як я можу знати, що ви саме є цим післанцем?

ТАРЗАН, ч. 5119. Нгомо вагається...

„I MUST DELIVER THE NOCKAGE TO BATISTE, BEFORE THE FINEST HOUR OF THE NIGHT. SOON AFTER, WE WILL START THE WAR.“

„STOP STARE LIKE AN IDIOT! HE EXCLAIMED SUPPLY. DIDN'T YOU EXPECT A MESSENGER WITH THIS NEWS?“

„YES, YES,“ REPLIED NEMO. „BUT THAT NOCKAGE MUST BE VALUABLE. HOW CAN I BE SURE THAT YOU ARE THE ONE?“

1-2-919

Вашингтонський диктаторський президент Ахмед Бен Белла твердить, що його політичні противники в Альжирі користую